

VIVO -M201 / -M201M

CUADRO DE MANIOBRA UNIVERSAL CON PARO SUAVE PARA MOTORES
MONOFÁSICOS
MANUAL DEL INSTALADOR

UNIVERSAL CONTROL BOARD WITH SOFT STOP FOR SINGLE PHASE MOTORS
INSTALLER'S MANUAL

ARMOIRE DE COMMANDE UNIVERSELLE AVEC ARRÊT DOUX POUR MOTEURS
MONOPHASÉS
MANUEL DE L'INSTALLATEUR

QUADRO DE MANOBRA UNIVERSAL COM PARAGEM SUAVE PARA MOTORES
MONOFÁSICOS
MANUAL DO INSTALADOR

UNIVERSALSTEUERUNG MIT SOFT-STOPP FÜR EINPHASENMOTOREN
INSTALLATEUR-BEDIENUNGSANLEITUNG

www.erreka-automation.com

Indications générales de sécurité 50

Symboles utilisés dans ce manuel	52
Importance de ce manuel	52
Usage prévu	52
Qualification de l'installateur	52
Éléments de sécurité de l'automatisme	52



Description du produit 53

Éléments de l'installation complète	53
Caractéristiques de l'armoire de commande	54
Modes de fonctionnement	55
Comportement face à un obstacle	56



Déballage et contenu 57

Déballage	57
Contenu	57



Installation 58

Outils nécessaires	58
Conditions et vérifications préalables	58
Fixation des éléments	58
Connexions électriques	59



Programmation et mise en service 62

Commandes et contrôles	62
Connexion au réseau électrique et vérification du sens de rotation	63
Enregistrement du code radio (seulement pour RSD)	63
Enregistrement du parcours total	64
Enregistrement du parcours piétonnier	65
Sélection des modes et des fonctions de l'armoire (SW2)	67
Réglage des potentiomètres	67
Mise en marche	67



Maintenance et diagnostic de pannes 68

Maintenance	68
Diagnostic de pannes	68
Pièces de rechange	69



AVERTISSEMENTS



L'appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou avec un manque d'expérience et de connaissance, à condition d'être dûment supervisés ou formés.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et la maintenance de l'appareil ne peuvent pas être réalisés par des enfants sans supervision.

Il est nécessaire d'incorporer un moyen de déconnexion à l'installation fixe, avec une séparation de contact dans tous les pôles, fournissant une déconnexion totale sous une catégorie III de surtension, d'après la réglementation de l'installation. Ses caractéristiques spécifiques (courant nominal, tension, etc.) doivent être adaptées à l'installation et aux éléments utilisés.

L'appareil sera fixé à son support tel que cela est décrit dans le paragraphe « Fixation des éléments » de ce manuel.

Le nom commercial de l'appareil est indiqué sur la couverture de ce manuel. L'adresse complète du fabricant est fournie en dernière page.

La référence du modèle ou du type d'actionneur est indiquée dans le paragraphe « Caractéristiques de l'armoire de commande » de ce manuel.

L'utilisation correcte de l'appareil est indiquée dans le paragraphe « Usage prévu ». Tout usage différent de celui décrit dans le manuel sera considéré comme incorrect et il sera interdit, étant donné qu'il pourrait causer des dommages personnels et matériaux.

La désignation de l'appareil est indiquée dans le paragraphe « Caractéristiques de l'armoire de commande » de ce manuel.

AVERTISSEMENT : Instructions de sécurité importantes. Il est important de suivre correctement ces instructions pour garantir la sécurité des personnes. Conservez ces instructions.

AVERTISSEMENT : L'appareil devra être déconnecté de sa source d'alimentation pendant le nettoyage, la maintenance et lors du remplacement de ses parties.

Ne permettez pas que les enfants jouent avec l'appareil ou avec ses commandes, y compris les télécommandes.

L'explication des témoins de mode est reprise dans le paragraphe « Modes de fonctionnement » et « Commandes et contrôles » de ce manuel.

Les détails sur la façon d'utiliser un dispositif à libération manuelle, ou un actionneur réversible utilisé comme un dispositif à libération manuelle, sont indiqués dans la notice de l'actionneur employé.

Pendant le fonctionnement d'un interrupteur à action maintenue, il faudra vérifier que personne ne se trouve à proximité.

Il N'EST PAS prévu que l'utilisateur procède au réajustement des contrôles. Cette tâche correspondra à un professionnel qualifié.

Vérifiez régulièrement l'installation pour découvrir d'éventuels déséquilibres ou tout signe d'usure ou de détérioration sur les câbles, les ressorts et le montage. Ne pas utiliser l'appareil s'il a besoin d'être réparé ou réglé.

Le niveau de pression sonore d'émission pondéré A de l'appareil est égal ou inférieur à 70 dB(A) : $L_pA \leq 70 \text{ dB(A)}$.

AVERTISSEMENTS POUR L'INSTALLATION

AVERTISSEMENT : Instructions de sécurité importantes. Il faut suivre toutes les instructions de sécurité parce qu'une installation incorrecte peut entraîner de graves blessures.

Le poids de cet appareil est inférieur à 20 kg et, par conséquent, il n'est pas nécessaire d'employer de dispositifs de manipulation.

Les composants nécessaires de l'installation sont indiqués dans le paragraphe « Éléments de l'installation complète ». Les détails et les instructions de tous les composants sont disponibles sur le site www.erreka-automation.com.

Avant d'installer l'appareil, vérifiez que la partie actionnée soit en bon état mécanique, qu'elle soit correctement équilibrée et qu'elle s'ouvre et se ferme correctement.

Aucune partie dangereuse de l'appareil n'est destinée à être installée à une hauteur supérieure à 2,5 m sur le niveau du sol ou autre niveau d'accès.

L'actionneur ne peut pas être employé comme une partie actionnée qui incorpore une porte piétonne, à moins que l'actionneur puisse uniquement fonctionner avec la porte piétonne sur une position sûre.

Sauf dans le cas des portes piétonnes qui se déplacent horizontalement, il faudra vérifier l'absence de risque de coincement entre la partie actionnée et les parties fixes environnantes en raison du mouvement d'ouverture de la partie actionnée.

Pour les portes piétonnes qui se déplacent horizontalement, il faudra vérifier l'absence de risques de coincement entre la partie actionnée et les parties fixes environnantes en raison du mouvement de la partie actionnée. Cela est possible si la distance applicable ne dépasse pas les 8 mm. Cependant, les distances suivantes sont considérées comme suffisantes pour éviter des coincements pour les parties du corps identifiées :

- Pour les doigts, une distance supérieure à 25 mm.
- Pour les pieds, une distance supérieure à 50 mm.
- Pour la tête, une distance supérieure à 300 mm.
- Pour le corps complet, une distance supérieure à 500 mm.

Si ces distances ne sont pas envisageables, il faudra employer une protection.

Les détails pour l'installation de l'appareil sont indiquées dans le chapitre « Installation » de ce manuel. Si des bords déformables ou des dispositifs de protection non fournis avec cet appareil sont employés, consultez les instructions de ces composants.

Le membre actionneur d'un interrupteur à action maintenue doit être placé à la vue directe de la partie actionnée, mais éloigné des parties mobiles. Sauf s'il fonctionne avec une clé, il doit être installé à une hauteur minimale de 1,5 m et ne pas être accessible au public.

Les détails sur la façon de régler les contrôles sont indiqués dans le paragraphe « Programmation et mise en service » de ce manuel.

Après l'installation, vérifiez que le mécanisme soit correctement réglé et que le système de protection et tout dispositif à libération manuelle fonctionnent correctement.

Fixer de façon permanente l'étiquette concernant le dispositif de libération manuelle adjacent à son membre correspondant.

La liste de tous les composants inclus dans l'appareil est indiquée dans le paragraphe « Déballage et contenu » de ce manuel.

La spécification du type de porte, portail, porte de garage ou fenêtre pour lequel l'appareil est destiné, la taille et la masse de la partie actionnée ou masse de la partie actionnée et couple requis est indiquée dans le paragraphe « Caractéristiques de l'armoire de commande ». La position à laquelle l'appareil peut être installé est indiquée dans le paragraphe « Installation » de ce manuel.

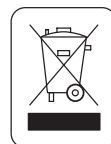


AVERTISSEMENTS POUR LE DÉMANTÈLEMENT

Quand ce produit atteint la fin de sa vie utile, il doit être démonté par un personnel qualifié.

Ce produit est composé de différents matériaux, dont certains peuvent être recyclés et d'autres éliminés. Il est nécessaire de se renseigner sur les systèmes de recyclage et d'élimination prévus par les normes locales en vigueur.

Certaines parties de ce produit peuvent contenir des substances polluantes ou dangereuses qui, en cas d'être libérées dans l'environnement, pourraient causer des dommages sur ce dernier et sur la santé humaine.



Il est interdit d'éliminer cet appareil avec les autres déchets domestiques. Effectuez un tri sélectif selon les normes locales.

1 SYMBOLES UTILISÉS DANS CE MANUEL

Des symboles sont utilisés dans ce manuel afin de souligner quelques textes. Les fonctions de chaque symbole sont expliquées ci-dessous :

⚠ Avertissements de sécurité qui doivent être respectés afin d'éviter des accidents ou des dommages.

🔧 Détails importants qui doivent être respectés pour obtenir un montage et un fonctionnement corrects.

i Information supplémentaire pour aider l'installateur.

♻ Information sur la préservation de l'environnement.

2 IMPORTANCE DE CE MANUEL

⚠ Avant de réaliser l'installation, lisez soigneusement ce manuel et respectez toutes les indications. Dans le cas contraire, l'installation pourrait être défectueuse et cela risquerait de produire des accidents et des pannes.

i Ce manuel fournit également des informations importantes pour vous aider à réaliser l'installation de la façon la plus rapide.

🔧 Ce manuel est une partie intégrante du produit. Gardez-le pour de futures consultations.

3 USAGE PRÉVU

Cet appareil a été conçu pour être installé comme partie d'un système automatique d'ouverture et de fermeture de portes et de portails.

⚠ Cet appareil ne peut pas être installé dans des milieux inflammables ou explosifs.

⚠ Toute installation ou usages différents de ceux indiqués dans ce manuel seront considérés incorrects et donc dangereux, car ils pourraient provoquer des accidents et des pannes.

⚠ L'installateur est responsable de réaliser l'installation conformément à l'usage prévu pour celle-ci.

4 QUALIFICATION DE L'INSTALLATEUR

⚠ L'installation doit être réalisée par un installateur professionnel qui doit remplir les conditions suivantes :

- Il doit être capable de réaliser des montages mécaniques sur des portes et des portails, en choisissant et en exécutant les systèmes de fixation en fonction de la surface de montage (métal, bois, brique, etc.), du poids et de l'effort du mécanisme.
- Il doit être capable de réaliser des installations électriques simples en respectant le règlement de basse tension et les normes applicables.

⚠ L'installation doit être effectuée conformément aux normes EN 13241-1 et EN 12453.

5 ÉLÉMENTS DE SÉCURITÉ DE L'AUTOMATISME

Cet appareil respecte toutes les normes de sécurité en vigueur. Néanmoins, le système complet est muni de l'armoire de commande à laquelle font référence ces instructions, mais il dispose aussi d'autres éléments qui doivent être achetés séparément.

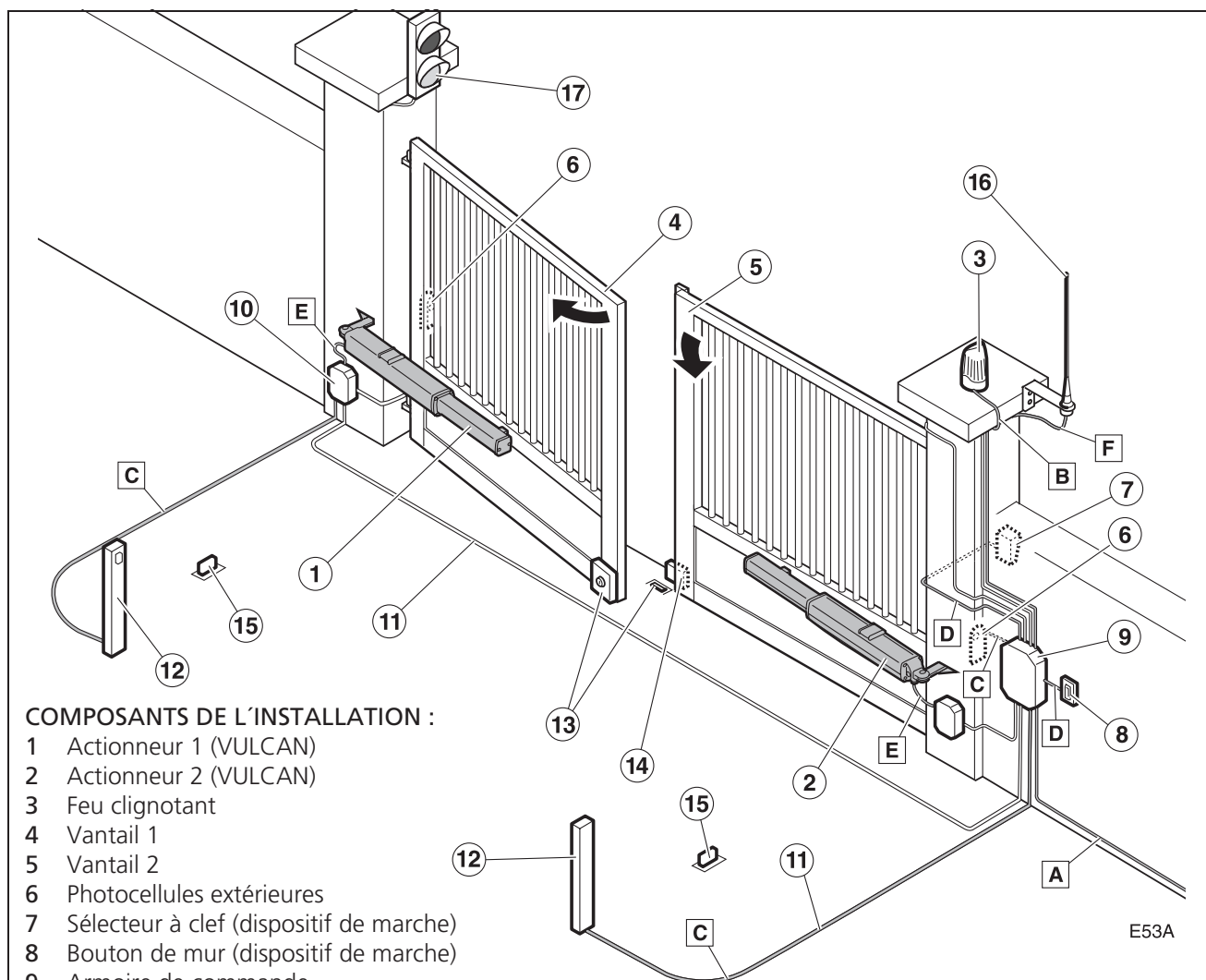
🔧 La sécurité de l'installation complète dépend de tous les éléments installés. Pour une meilleure garantie de bon fonctionnement, n'installez que les composants Erreka.

⚠ Respectez les instructions de tous les éléments que vous placez sur l'installation.

⚠ Il est recommandé d'installer des éléments de sécurité.

i Pour plus d'information, consultez "Illustration 1 Éléments de l'installation complète (porte battante)" à la page 53.

1 ÉLÉMENTS DE L'INSTALLATION COMPLÈTE



COMPOSANTS DE L'INSTALLATION :

- 1 Actionneur 1 (VULCAN)
- 2 Actionneur 2 (VULCAN)
- 3 Feu clignotant
- 4 Vantail 1
- 5 Vantail 2
- 6 Photocellules extérieures
- 7 Sélecteur à clef (dispositif de marche)
- 8 Bouton de mur (dispositif de marche)
- 9 Armoire de commande
- 10 Boîtier de connexions
- 11 Installation électrique souterraine
- 12 Photocellules intérieures
- 13 Électroserrure
- 14 Butée externe de fermeture
- 15 Butée d'ouverture
- 16 Antenne
- 17 Feu

CÂBLAGE ÉLECTRIQUE :

Élément	N° de fils par section	Longueur maximale
A : Alimentation générale	3x1,5mm ²	30m
B : Feu clignotant	2x0,5mm ²	30m
C : Photocellules (Tx/Rx)	2x0,5mm ² / 4x0,5mm ²	30m
D : Sélecteur à clef	2x0,5mm ²	25m
E : Actionneur	4x0,75mm ²	20m
F : Antenne	Câble coaxial 50Ω (RG-58/U)	5m

▲ La butée de fermeture (14) est un élément indispensable.

▲ Les photocellules (6) et (12) fournissent une sécurité supplémentaire à celle déjà fournie par l'armoire de commande. Pour plus de sécurité, Erreka recommande d'installer les photocellules (6) et (12).

Illustration 1 Éléments de l'installation complète (porte battante)

▲ L'installateur est responsable du fonctionnement sûr et correct de l'installation.

ℹ L'installation se met en marche avec le bouton (8) ou le sélecteur à clef (7), ou bien avec un émetteur radio.

2 CARACTÉRISTIQUES DE L'ARMOIRE DE COMMANDE

L'armoire de commande VIVO-M201(M) est conçue pour faire partie d'un système d'automatisation de portes et de portails à deux vantaux, actionnés à travers des moteurs monophasés à courant alternatif (avec condensateur permanent) et sans encodeur.

VIVO-M201 : actionneurs de 230Vac, 50Hz ;

VIVO-M201M : actionneurs de 125Vac, 60Hz

Cette armoire de commande est munie d'un système d'arrêt doux qui réduit la vitesse à la fin des manœuvres de fermeture et d'ouverture, afin d'éviter des impacts et des rebondissements sur la porte.

Il est nécessaire d'installer des éléments de sécurité supplémentaire (photocellules ou bandes mécaniques) pour remplir les conditions de la norme EN12453, sauf si des actionneurs électromécaniques sont employés et que la détection d'obstacles (DIP 9) est activée.

Caractéristiques générales

- Alimentation (avec prise de terre) :
M201 : 230Vac, 50Hz ; M201M : 125Vac, 60Hz
- Installations avec deux actionneurs
- Réglage de couple commun pour les deux actionneurs
- Contrôle de parcours avec les temps
- Temps d'attente réglable en mode automatique
- Mini-boutons d'ouverture et de fermeture communs pour les deux actionneurs
- Bornes pour dispositifs de sécurité en ouverture et en fermeture (photocellules)
- Bornes pour bouton-poussoir d'arrêt d'urgence (STOP)
- Connecteur pour récepteur enfichable
- Connecteur pour carte de feu
- Sortie de 24Vac pour connexion de périphériques
- Sortie pour électroserrure (17Vdc)
- Déphasage entre vantaux réglable

Caractéristiques importantes

Lumière de garage (T.LG)

Le temps d'illumination du garage peut être programmé entre 3 et 90 secondes (avec le potentiomètre T.LG). Le temps commence à compter lorsque la manœuvre démarre.

Feu clignotant

Pendant les manœuvres d'ouverture et de fermeture, le feu reste illuminée.

À la fin de la manœuvre, le feu s'éteint. Si la manœuvre est interrompue à un point intermédiaire, le feu s'éteint.

Feu

Il est possible de connecter un feu si la carte AEPS1-001 est préalablement installée. Avec les lumières de couleur, il indique s'il est convenable ou pas de traverser la porte.

- Éteint : porte fermée.
- Lumière verte : porte ouverte, passage libre.
- Lumière rouge : porte en mouvement, passage interdit.
- Lumière verte clignotante : porte ouverte sur le point de se fermer en mode automatique.

Bouton-poussoir STOP (arrêt d'urgence)

Cette armoire de commande permet d'installer un bouton d'arrêt d'urgence (STOP). Ce bouton est du type NC (normalement fermé). L'ouverture du contact produit un arrêt immédiat de la porte.

Fonction arrêt doux (DIP8)

Fonction qui réduit la vitesse des vantaux lorsqu'ils se rapprochent des butées d'ouverture et de fermeture.

DIP8=ON : réduit la vitesse

DIP8=OFF : ne réduit pas la vitesse

Fonction préavis de manœuvre (DIP2)

Cette fonction retarde de trois secondes le démarrage des manœuvres, pendant lesquelles le feu clignotant s'illumine pour prévenir que la manœuvre est sur le point de commencer.

DIP2=ON : préavis de 3 secondes

DIP2=OFF : sans préavis

Maintien de la pression hydraulique (DIP7)

Fonction qui envoie une impulsion de fermeture, dans les deux vantaux, toutes les deux heures à partir de la dernière manœuvre

DIP7=ON : fonction activée

DIP7=OFF : fonction désactivée

Détection d'obstacles (DIP9)

Cette fonction évite l'écrasement grâce au recul de la porte lorsque cette dernière s'arrête à un point intermédiaire du parcours à cause d'un obstacle. Les obstacles ne sont détectés que lorsqu'ils provoquent l'arrêt complet de la porte.

DIP9=ON : détection d'obstacles activée

DIP9=OFF : détection d'obstacles désactivée

La détection d'obstacles ne fonctionne qu'avec des actionneurs électromécaniques.

Comportement au moment de connecter l'alimentation électrique

Si l'alimentation est interrompue une fois que l'armoire est programmée, lorsque celle-ci est rétablie, et en appuyant sur n'importe quel dispositif en marche, l'armoire exécutera une manœuvre d'ouverture, indépendamment de la position des vantaux.

3 MODES DE FONCTIONNEMENT

Mode automatique (DIP4 = ON) (en marche totale et piétonnière)

Ouverture : elle commence en actionnant le dispositif de marche (émetteur, clef magnétique, sélecteur à clef, etc.).

- **Ouverture progressive (DIP3=ON)** : si le dispositif de marche est activé pendant l'ouverture, les deux vantaux de la porte s'arrêtent. S'il est à nouveau actionné, la porte se ferme.
- **Ouverture communautaire (DIP3=OFF)** : pendant l'ouverture, l'armoire de commande n'obéit pas aux ordres du dispositif de marche.

Attente : la porte reste ouverte pendant le temps programmé.

- Si le dispositif de sécurité s'active pendant l'attente, le temps d'attente redémarre.
- **DIP6=OFF** : si le dispositif de marche s'active pendant l'attente, le temps d'attente redémarre.
- **DIP6=ON (mode automatique optionnel)** : si le dispositif de marche est activé pendant l'attente, la porte commence à se fermer.

Fermeture : à la fin du temps d'attente (ou au moment d'actionner le dispositif de marche si DIP 6=ON) la manœuvre de fermeture démarre.

 Si le dispositif de marche est actionné pendant la fermeture, la porte inverse le sens de la course et s'ouvre complètement.

Mode semi-automatique (DIP4 = OFF) (en marche totale et piétonnière)

Ouverture : elle commence en actionnant le dispositif de marche (émetteur, clef magnétique, sélecteur à clef, etc.).

- **Ouverture progressive (DIP3=ON)** : si le dispositif de marche est activé pendant l'ouverture, les deux vantaux de la porte s'arrêtent. S'il est à nouveau actionné, la porte se ferme.
- **Ouverture communautaire (DIP3=OFF)** : pendant l'ouverture, l'armoire de commande n'obéit pas aux ordres du dispositif de marche.

Attente : la porte reste ouverte jusqu'à recevoir un ordre de marche.

Fermeture : la fermeture commence en actionnant le dispositif de marche.

 Si le dispositif de marche est actionné pendant la fermeture, la porte inverse le sens de la course et s'ouvre complètement.



4 COMPORTEMENT FACE À UN OBSTACLE

A- Détection par dispositif de sécurité (photocellule ou bande mécanique)

Dispositif intérieur (S.INT)

Pendant l'ouverture : si le dispositif intérieur détecte un obstacle pendant la manœuvre, la porte s'arrête. Lorsque l'obstacle disparaît, la porte s'ouvre complètement après quelques instants.

Pendant la fermeture : si le dispositif intérieur s'active pendant la manœuvre de fermeture, la porte s'arrête. Lorsque l'obstacle disparaît, la porte s'ouvre complètement après quelques instants.

Dispositif extérieur (S.EXT)

Pendant l'ouverture : la porte continue de s'ouvrir même si le dispositif extérieur détecte un obstacle.

Pendant la fermeture : si le dispositif extérieur s'active pendant la fermeture, la porte s'arrête et commence à s'ouvrir immédiatement.



B- Détection directe (sécurité incorporée) : actionneurs électromécaniques (DIP9=ON)

Si vous utilisez des actionneurs électromécaniques, vous pouvez activer le système de détection d'obstacles (anti-écrasement) de l'armoire de commande (DIP9=ON).

Les obstacles ne sont détectés que lorsqu'ils provoquent l'arrêt complet de la porte.

Le fonctionnement est différent selon la position de DIP8 (arrêt doux):

Pendant la fermeture avec DIP8=ON: après l'arrêt de la porte suite à la détection d'un obstacle, le sens de la course est inversé et la porte recule jusqu'à la position de porte ouverte initiale.

i La détection de l'obstacle se réalise uniquement dans la zone de vitesse rapide. Elle ne se produit pas dans les zones d'arrêt doux.

Pendant la fermeture avec DIP8=OFF: après l'arrêt de la porte suite à la détection d'un obstacle, la porte considère qu'il s'agit de la fin de la course et elle reste arrêtée. La manœuvre suivante sera celle d'ouverture, lorsqu'un ordre de marche aura été reçu.

i La détection de l'obstacle se réalise à n'importe quel point du parcours.

Pendant l'ouverture avec DIP8=ON: après l'arrêt de la porte suite à la détection d'un obstacle, le sens de la course est inversé et la porte recule légèrement. Si le fonctionnement est en mode semi-automatique, elle se fermera une fois qu'elle aura reçu un ordre de marche. Si elle est en mode automatique, la temporisation démarrera pour la fermeture automatique.

i La détection de l'obstacle se réalise uniquement dans la zone de vitesse rapide. Elle ne se produit pas dans les zones d'arrêt doux.

Pendant l'ouverture avec DIP8=OFF: après l'arrêt de la porte suite à la détection d'un obstacle, la porte considère qu'il s'agit de la fin de la course et elle reste arrêtée. La manœuvre suivante réalisée sera celle de fermeture.

i La détection de l'obstacle se réalise à n'importe quel point du parcours.

1 DÉBALLAGE

1 Ouvrez le paquet et sortez soigneusement le contenu de l'intérieur.

♻️ Éliminez l'emballage tout en respectant l'environnement, en utilisant les containers de recyclage.

⚠️ **Ne laissez pas l'emballage à la portée des enfants ni des handicapés, car ils pourraient se blesser.**

2 Vérifiez le contenu du paquet (voir illustration suivante).

🔍 Si vous observez qu'il manque une pièce ou qu'il y a des pièces endommagées, contactez le service technique le plus proche.

2 CONTENU

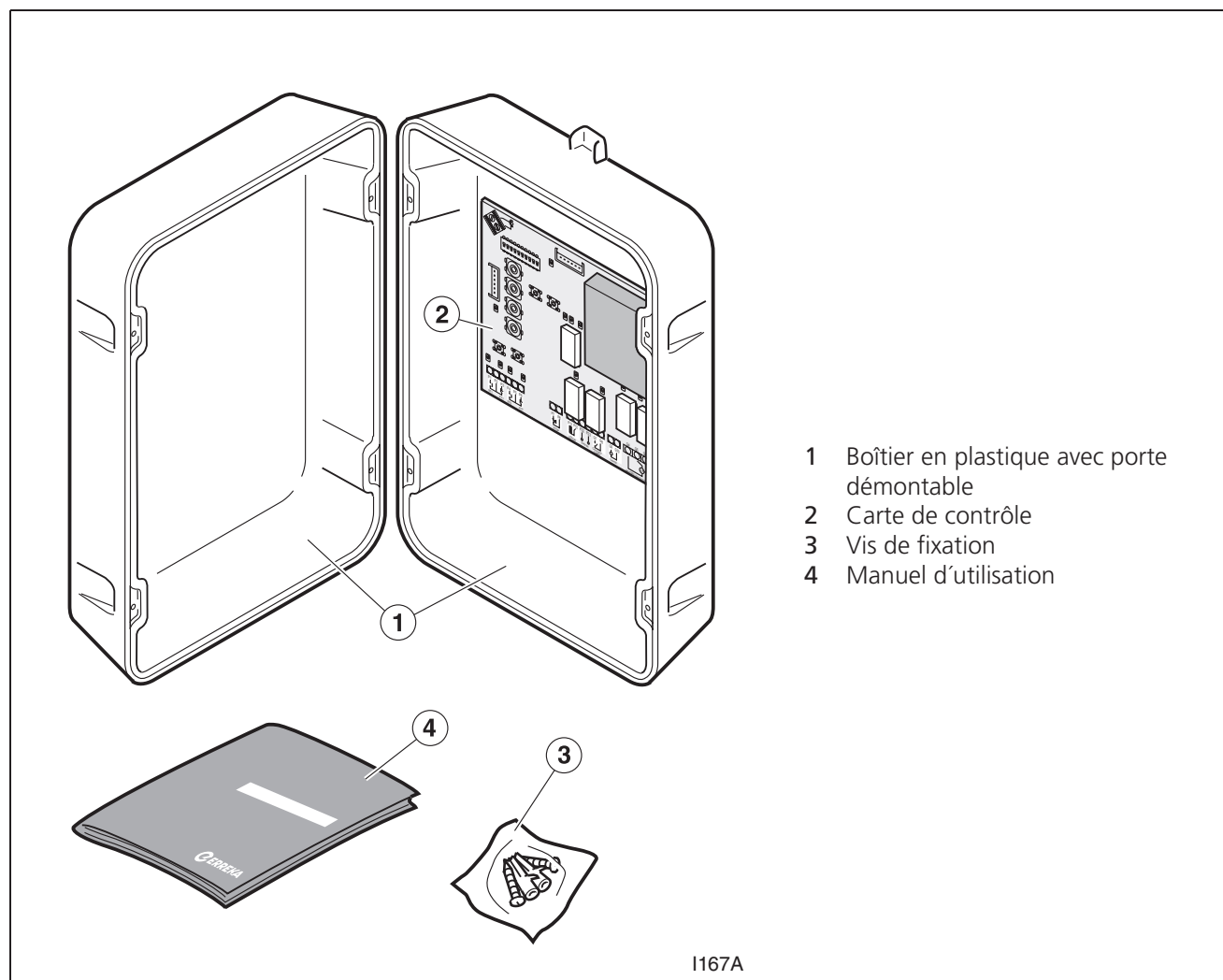


Illustration 2 Contenu

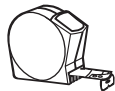
1 OUTILS NÉCESSAIRES



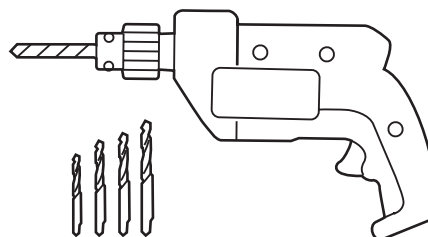
Jeu de tournevis



Crayon pour marquer



Mètre



Perceuse électrique et mèches

⚠ **Utilisez la perceuse électrique selon le mode d'emploi.**

2 CONDITIONS ET VÉRIFICATIONS PRÉALABLES

Conditions initiales de l'installation

⚠ **Assurez-vous que l'actionneur soit correctement installé sur la porte.**

⚠ **Il est nécessaire de disposer d'une prise de courant de 230Vac, 50Hz (VIVO-M201) ou de 125Vac, 60Hz (VIVO-M201M) avec prise de terre.**

Conditions environnementales

⚠ **Cet appareil ne peut pas être installé dans des milieux inflammables ou explosifs.**

⚠ **Vérifiez que le rang de température ambiante admissible pour l'armoire de commande soit adapté à la localisation.**

Installation électrique d'alimentation

⚠ **Assurez-vous que la prise de courant et son installation respectent les conditions suivantes :**

- La tension nominale de l'installation doit coïncider avec celle de l'armoire de commande.
- L'installation doit être capable de supporter la puissance consommée par tous les dispositifs de l'automatisme.
- L'installation doit disposer d'une prise de terre.

- L'installation électrique doit respecter le règlement de basse tension.
- Les éléments de l'installation doivent être correctement fixés et en bon état de conservation.
- La prise de courant doit être à une hauteur suffisante pour éviter que les enfants la manipulent.

⚠ **Si l'installation électrique ne respecte pas les conditions précédentes, faites-la réparer avant d'installer l'automatisme.**

3 FIXATION DES ÉLÉMENTS

1 Choisissez un emplacement pour l'armoire de commande en prenant comme référence l'illustration montrée sur "Éléments de l'installation complète (porte battante)" à la page 53.

⚠ **La hauteur par rapport au sol doit être suffisante pour que les enfants ne l'atteignent pas.**

⚠ **La surface de fixation doit résister le poids de l'armoire de commande.**

2 Faites deux trous et fixez l'armoire avec des vis appropriées.

3 Fixez les autres éléments de l'installation en suivant les instructions correspondantes.

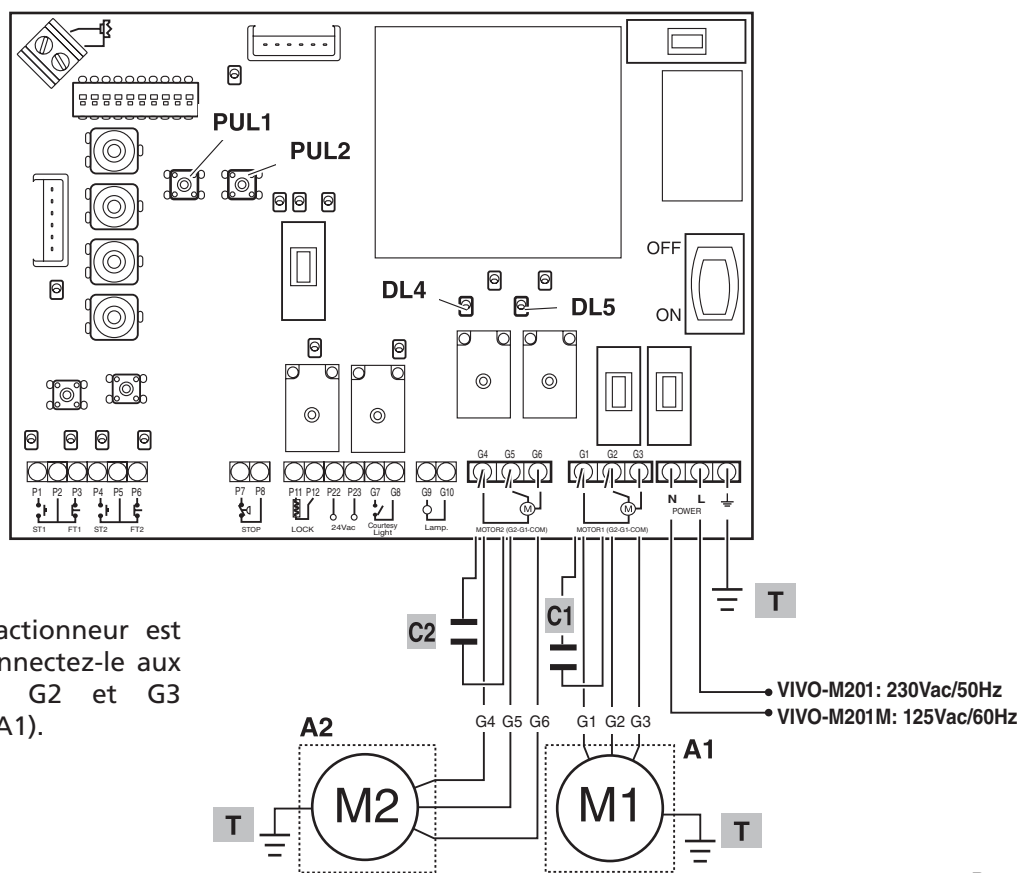
4 Placez les conduits pour le câblage, en les fixant fermement avec les moyens appropriés.

⚠ **Si l'on installe des boutons-poussoirs pour l'actionnement de l'installation, il est recommandé de les installer hors de portée des enfants (hauteur minimale recommandée 1,6 m).**

4 CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

- ⚠ Réalisez l'installation en suivant le règlement de basse tension et les normes applicables.
- ⚠ Utilisez des câbles avec une section suffisante et connectez toujours le câble à terre (voir "Éléments de l'installation complète (porte battante)" à la page 53.
- ⚠ Consultez les instructions du fabricant de tous les éléments que vous installez.

Connexion de l'alimentation et des actionneurs



A1, A2 actionneurs
C1, C2 condensateurs
DL4 indicateur ouvrir
DL5 indicateur fermer
PUL1 mini-bouton fermer
PUL2 mini-bouton ouvrir
T connexion à terre

Connexions actionneur A1

G1 ouvrir
G2 fermer
G3 commun (COM), câble gris

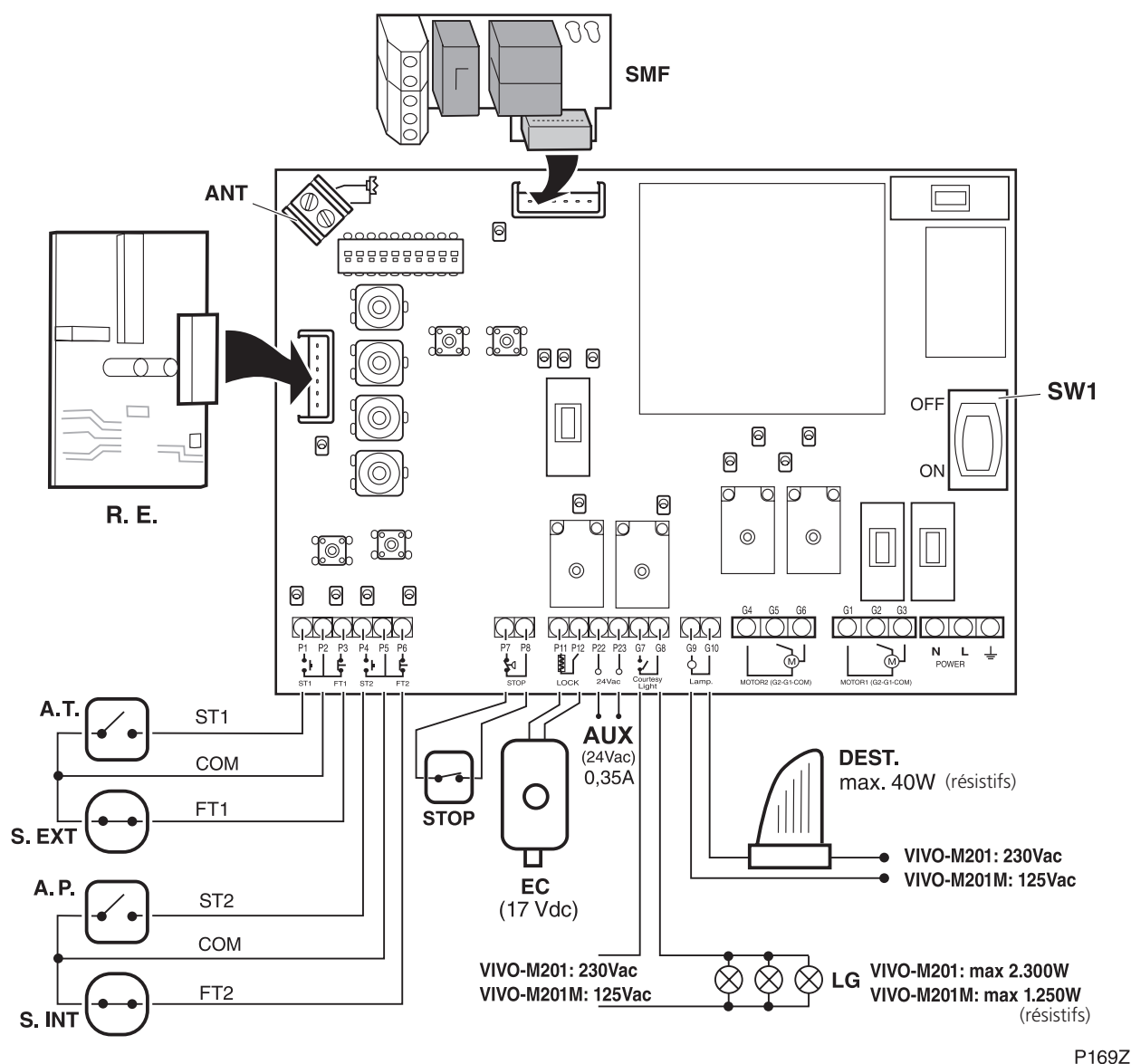
Connexions actionneur A2

G4 ouvrir
G5 fermer
G6 commun (COM), câble gris

- ☞ En appuyant sur PUL1 (fermer), DL5 s'illumine et les bornes G2 et G3 ; G5 et G6 s'activent.
- ☞ En appuyant sur PUL2 (ouvrir), DL4 s'illumine et les bornes G1 et G3 ; G4 et G6 s'activent.

Illustration 3 Connexion de l'alimentation et des actionneurs

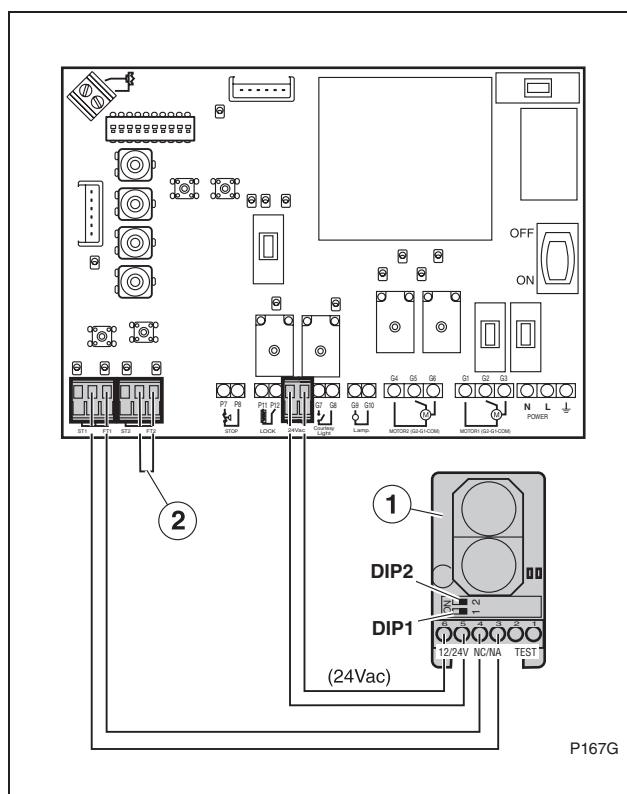
Connexion des périphériques



▲ Consultez les instructions des accessoires pour réaliser les connexions.

Illustration 4 Connexion des périphériques

Connexion des photocellules



▲ Il est recommandé d'installer un dispositif de sécurité intérieur et extérieur. Si vous n'en installez qu'un, installez l'extérieur. Si vous n'installez pas de dispositif de sécurité, réalisez un pont électrique sur la borne correspondante de l'armoire de commande.

■ Ci-joint, un exemple de la connexion d'une photocellule FT02 comme dispositif de sécurité extérieur.

1 Connectez les contacts NC de la photocellule (1) à la borne correspondante de l'armoire de commande.

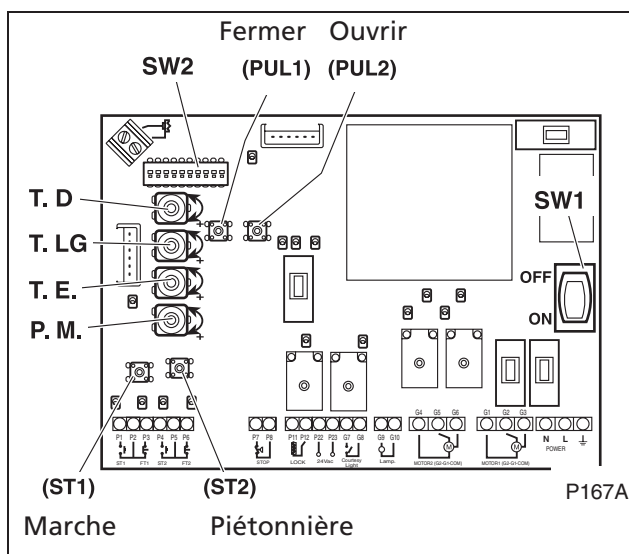
■ Programmez correctement les micro-interrupteurs DIP1 et DIP2 (consultez le mode d'emploi de la photocellule).

2 Vous pouvez utiliser la borne 24Vac pour alimenter la photocellule.

■ Le pont (2) est nécessaire si vous n'installez pas de photocellule intérieure.

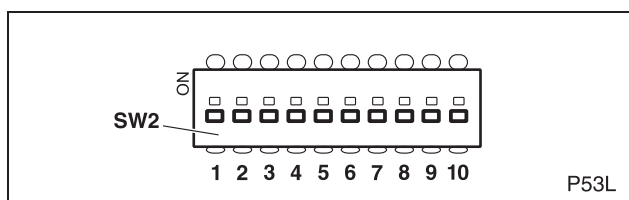


1 COMMANDES ET CONTRÔLES



- SW1 Interrupteur général
- SW2 DIPs de programmation
- ST1 Mini-bouton marche totale
- ST2 Mini-bouton marche piétonnière
- PUL1 Mini-bouton fermer
- PUL2 Mini-bouton ouvrir
- T.D Réglage déphasage entre les vantaux
- T.LG Réglage temps lumière de garage
- T.E Réglage temps d'attente (seulement fonctionnel en mode automatique)
- P.M. Réglage de couple (force maximale) et réglage de la sensibilité dans la détection d'obstacles (seulement avec DIP9=ON et avec les actionneurs électromécaniques).

Fonctions de SW2



Fonctions pendant l'enregistrement (DIP1=ON)

- DIP2=ON** : enregistrement du parcours total (voir page 64)
- DIP3=ON** : enregistrement du parcours piétonnier (voir page 65)
- DIP4=ON** : enregistrement du code radio pour ouverture totale (voir page 63)
- DIP6=ON** : enregistrement du code radio pour ouverture piétonnière (voir page 63)

Fonctions pendant l'utilisation (DIP1=OFF)

DIP2 : préavis de manœuvre

- ☛ **DIP2=ON** : le feu clignotant s'illumine et la manœuvre commence après un préavis de 3 secondes.
- ☛ **DIP2=OFF** : Le feu clignotant s'illumine et la manœuvre commence immédiatement.

DIP3 : ouverture progressive ou communautaire

- ☛ **DIP3=ON** : ouverture progressive (pendant l'ouverture, l'armoire obéit au dispositif de marche).
- ☛ **DIP3=OFF** : ouverture communautaire (pendant l'ouverture, l'armoire n'obéit pas au dispositif de marche).

DIP4 : mode de fermeture automatique ou semi-automatique (en marche totale et piétonnière)

- ☛ **DIP4=ON** : mode automatique (la porte se ferme automatiquement après l'écoulement du temps d'attente qui est réglable à travers T.E.).
- ☛ **DIP4=OFF** : mode semi-automatique (la porte se ferme seulement après avoir reçu l'ordre de marche).

DIP5 : impulsion de retrait/ impulsion de fermeture

- ☛ **DIP5=ON** : impulsion de retrait activée. Si l'arrêt doux est sélectionné (DIP8=ON), l'impulsion de fermeture se réalise aussi.
- ☛ **DIP5=OFF** : impulsion de retrait et de fermeture désactivées

DIP6 : mode de fermeture automatique optionnel (seulement si DIP4=ON)

- ☛ **DIP6=ON** : pendant l'attente, la porte obéit au dispositif de marche (elle peut être fermée avant la fin du temps d'attente).
- ☛ **DIP6=OFF** : la porte ne peut pas être fermée avant la fin du temps d'attente.

DIP7 : la pression hydraulique se maintient (seulement pour les actionneurs hydrauliques)

- ☛ **DIP7=ON** : maintien activé de la pression hydraulique. Une impulsion de fermeture est envoyée, dans les deux vantaux, toutes les deux heures à partir de la dernière manœuvre.
- ☛ **DIP7=OFF** : maintien désactivé de la pression hydraulique.

DIP8 : fonction arrêt doux

- ☛ **DIP8=ON** : les vantaux diminuent leur vitesse avant d'atteindre la butée.
- ☛ **DIP8=OFF** : les vantaux atteignent la butée à vitesse rapide.

DIP9 : fonction détection d'obstacles (seulement actionneurs électromécaniques)

- ☛ **DIP9=ON** : fonction activée. Pendant le parcours à vitesse rapide, la porte détecte les obstacles lorsqu'elle les heurte, puis elle recule (lorsque l'arrêt doux est activé, DIP8=ON) ou elle reste en arrêt (lorsque l'arrêt doux est désactivé, DIP8=OFF) pour éviter l'écrasement.
- ☛ **DIP9=OFF** : fonction désactivée.

DIP10 : sans fonction, placer sur OFF

2 CONNEXION AU RÉSEAU ÉLECTRIQUE ET VÉRIFICATION DU SENS DE ROTATION

- 1 Connectez l'interrupteur général de l'armoire de commande (SW1).
 - 2 Vérifier le sens de rotation des actionneurs à travers les mini-boutons PUL1 et PUL2.
 - Si le sens de rotation de l'un des actionneurs n'est pas correct, échangez les câbles de connexion (G1 et G2) de cet actionneur (pour plus d'information, voir "Illustration 3 Connexion de l'alimentation et des actionneurs" à la page 59).
- ⚠ Avant de réaliser n'importe quel mouvement de la porte, vérifiez qu'il n'y ait aucune personne ni objet sur le rayon d'action de la porte et des mécanismes d'actionnement.**

3 ENREGISTREMENT DU CODE RADIO (SEULEMENT POUR RSD)

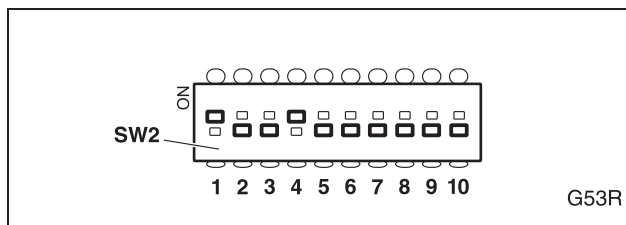
Utilisation des cartes radio

Cette armoire sort d'usine avec une configuration qui permet d'utiliser un récepteur à deux canaux (par exemple, l'IRRE2). Cette configuration d'usine est modifiée si un récepteur RSD est employé et s'il réalise le code fixe (décodage à travers l'armoire, DIP1 + DIP4 ou DIP6 = ON).

Pour récupérer la configuration d'usine, il suffit d'insérer la carte IRRE2 et de placer DIP1 + DIP4 ou DIP6 = ON. Ensuite, il faut replacer les DIP dans leur position précédente.

- Si vous utilisez le récepteur enfichable ERREKA RSD (récepteur sans décodeur, code trinaire), vous pouvez enregistrer le code radio sur l'armoire de commande elle-même, comme il est indiqué ci-dessous. Dans les autres cas, suivez les instructions du récepteur enfichable que vous utilisez.

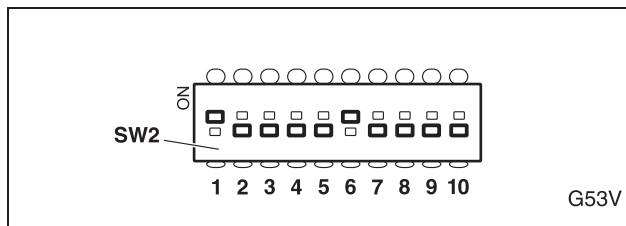
Enregistrement du code pour l'ouverture totale



- 1 Connectez l'alimentation de l'armoire (SW1 sur "ON").
- 2 Fermez les vantaux en appuyant sur PUL1.
- 3 Placez DIP1 et DIP 4 sur "ON" ; DIP2, DIP3 et DIP6 sur "OFF" (DL3 s'illumine et reste fixe).
- 4 Sélectionnez le code désiré sur l'émetteur.
- 5 Appuyez sur le canal à utiliser pour l'ouverture totale jusqu'à ce que DL2 s'illumine de façon intermittente.
- 6 Placez DIP1 et DIP4 sur "OFF" (DL2 et DL3 s'éteignent).



Enregistrement du code pour l'ouverture piétonnière



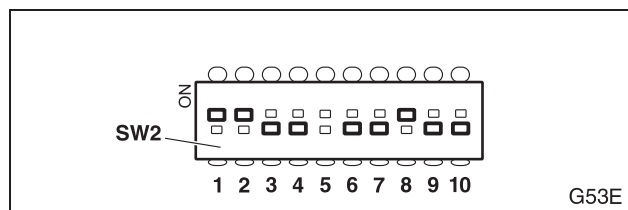
- 1 Connectez l'alimentation de l'armoire (SW1 sur "ON").
- 2 Fermez les vantaux en appuyant sur PUL1.
- 3 Placez DIP1 et DIP 6 sur "ON" ; DIP2, DIP3 et DIP4 sur "OFF" (DL3 s'illumine et reste fixe).
- 4 Sélectionnez le code désiré sur l'émetteur.
- 5 Appuyez sur le canal à utiliser pour l'ouverture piétonnière jusqu'à ce que DL2 s'illumine de façon intermittente.
- 6 Placez DIP1 et DIP6 sur "OFF" (DL2 et DL3 s'éteignent).

4 ENREGISTREMENT DU PARCOURS TOTAL

✎ L'enregistrement du parcours total se réalise avec le mini-bouton ST1, le dispositif de marche totale (A.T.) ou l'émetteur.

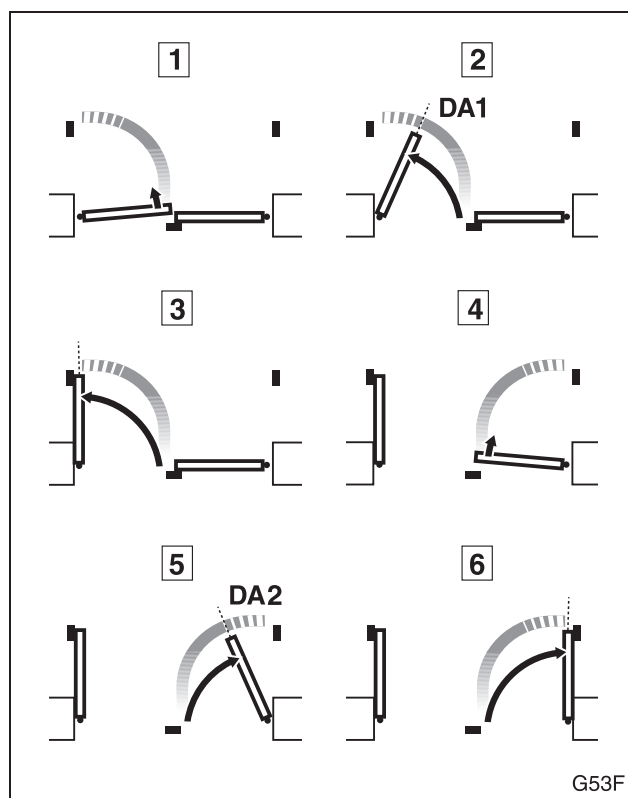
⚠ **Avant de commencer l'enregistrement, assurez-vous qu'il n'y ait aucune personne, animal ou objet sur le rayon d'action de la porte ou du mécanisme.**

Commencer le mode enregistrement



- 1 Fermez la porte, en appuyant sur PUL1.
- 2 Placez DIP1 et DIP2 sur "ON" (enregistrement de la manœuvre) ; DIP3, DIP4, DIP6, DIP7, DIP 9 et DIP 10 sur "OFF".
 ⓘ DL3 s'illumine de façon fixe.
- 3 Installations avec électroserrure : placez DIP5 sur "ON" (impulsion de retrait).
- 4 Sur les actionneurs avec un amortissement mécanique (par exemple, les moteurs hydrauliques), placez DIP8 sur « OFF » (arrêt doux électrique désactivé).

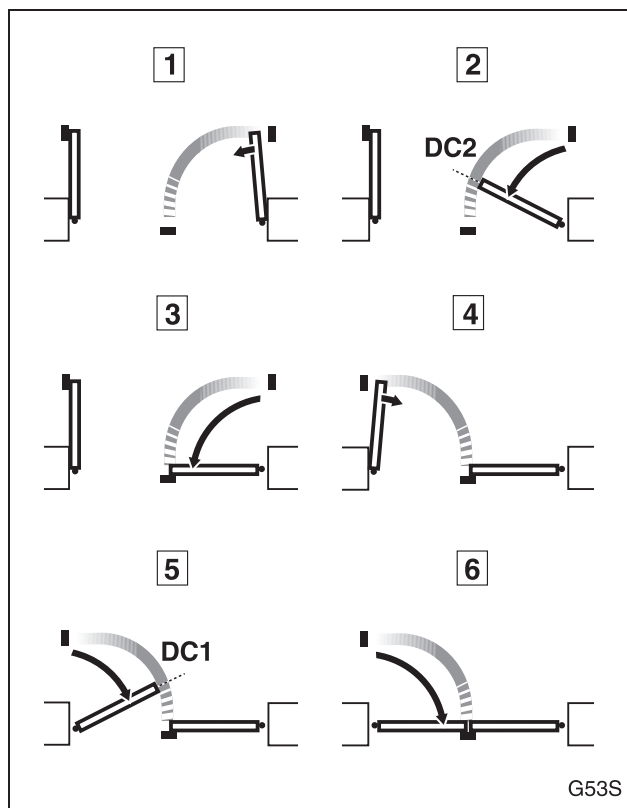
Enregistrer l'ouverture



- 1 Commencer l'ouverture du vantail 1 : appuyez sur ST1 ; le vantail 1 commence à s'ouvrir.
- 2 Commencer l'arrêt doux en ouverture du vantail 1 (seulement avec DIP8=ON) : appuyez sur ST1 sur le point choisi pour le démarrage de la décélération (DA1) (sauf sur les actionneurs hydrauliques).
- 3 Finir l'ouverture du vantail 1 : appuyez sur ST1 sur la position de vantail 1 ouvert.
- 4 Commencer l'ouverture du vantail 2 : appuyez sur ST1 ; le vantail 2 commence à s'ouvrir.
- 5 Commencer l'arrêt doux en ouverture du vantail 2 (seulement avec DIP8=ON) : appuyez sur ST1 sur le point choisi pour le démarrage de la décélération (DA2) (sauf sur les actionneurs hydrauliques).
- 6 Finir l'ouverture du vantail 2 : appuyez sur ST1 sur la position de vantail 2 ouvert.

✎ Si l'armoire de commande est utilisée avec un seul actionneur (actionneur A1, consultez l'illustration 3 à la page 59), les temps correspondants à l'actionneur A2 doivent être zéro. Pour cela, au lieu de suivre les pas 4, 5 et 6, appuyez sur ST1 trois fois de suite (deux fois avec DIP8=OFF).

Enregistrer la fermeture



- 1 Commencer la fermeture du vantail 2 : appuyez sur ST1 ; le vantail 2 commence à se fermer.
- 2 Commencer l'arrêt doux en fermeture du vantail 2 (seulement avec DIP8=ON) : appuyez sur ST1 sur le point choisi pour le démarrage de la décélération (DC2) (sauf sur les actionneurs hydrauliques).
- 3 Terminer la fermeture du vantail 2 : appuyez sur ST1 sur la position de vantail 2 fermé.
- 4 Commencer la fermeture du vantail 1 : appuyez sur ST1 ; le vantail 1 commence à se fermer.
- 5 Commencer l'arrêt doux en fermeture du vantail 1 (seulement avec DIP8=ON) : appuyez sur ST1 sur le point choisi pour le démarrage de la décélération (DC1) (sauf sur les actionneurs hydrauliques).
- 6 Terminer la fermeture du vantail 1 : appuyez sur ST1 sur la position de vantail 1 fermé.

☞ Si l'armoire de commande est utilisée avec un seul actionneur (actionneur A1, consultez Illustration 3 à la page 59), les temps correspondants à l'actionneur A2 doivent être zéro. Pour cela, au lieu de suivre les pas 1, 2 y 3, appuyez sur ST1 trois fois de suite (deux fois avec DIP8=OFF).

Terminer le mode d'enregistrement

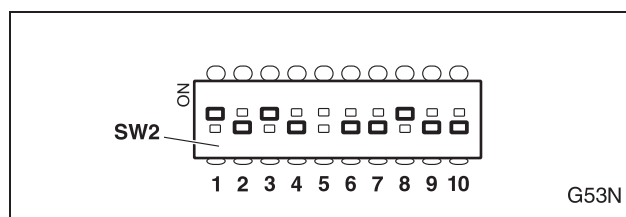
- 1 Placez DIP1 et DIP2 sur "OFF".
 - ❗ DL3 restera éteint.
 - ❗ Les parcours des vantaux sont enregistrés pour l'ouverture et pour la fermeture.
 - ❗ Les positions auxquelles les vantaux commencent à décélérer sont aussi enregistrées, pour l'ouverture et la fermeture (seulement avec DIP8=ON).



5 ENREGISTREMENT DU PARCOURS PIÉTONNIER

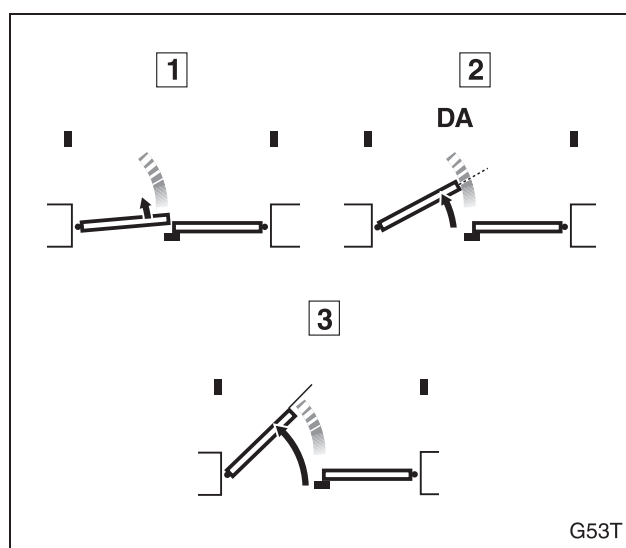
- ☞ L'enregistrement du parcours piétonnier se réalise avec le mini-bouton ST2, le dispositif de marche piétonnière (A.P.) ou l'émetteur.
- ☞ L'enregistrement du parcours total doit être réalisé.
- ☞ Si la porte heurte un obstacle quelconque pendant l'enregistrement, répétez celui-ci.
- ⚠ **Avant de commencer l'enregistrement, assurez-vous qu'il n'y ait aucune personne, animal ou objet sur le rayon d'action de la porte ou du mécanisme.**

Commencer le mode enregistrement



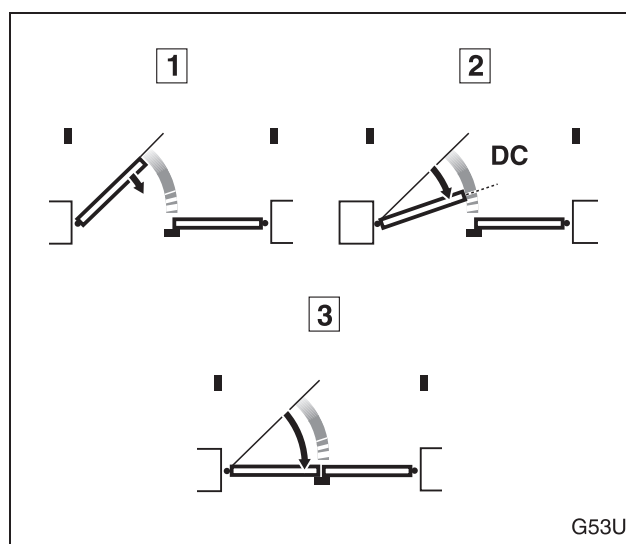
- 1 Fermez la porte, en appuyant sur PUL1.
- 2 Placez DIP1 et DIP3 sur "ON" (enregistrement ouverture piétonnière) ; DIP2, DIP4, DIP6, DIP7, DIP9 et DIP10 sur "OFF".
 ⓘ DL3 s'illumine de façon fixe.
- 3 Installations avec électroserrure : placez DIP5 sur "ON" (impulsion de retrait).
- 4 Sur les actionneurs avec un amortissement mécanique (par exemple, les moteurs hydrauliques), placez DIP8 sur « OFF » (arrêt doux électrique désactivé).

Enregistrer l'ouverture



- 1 **Commencer l'ouverture** : appuyez sur ST2 ; la porte commence à s'ouvrir.
- 2 **Commencer l'arrêt doux en ouverture** (seulement avec DIP8=ON) : appuyez sur ST2 sur le point choisi pour le début du ralentissement (DA).
- 3 **Terminer ouverture** : appuyez sur ST2 sur la position de porte ouverte.

Enregistrer la fermeture



- 1 **Commencer la fermeture** : appuyez sur ST2 ; la porte commence à se fermer.
- 2 **Commencer l'arrêt doux en fermeture** (seulement avec DIP8=ON) : appuyez sur ST2 sur le point choisi pour le début du ralentissement (DC).
- 3 **Terminer la fermeture** : appuyez sur ST2 sur la position de porte fermée.

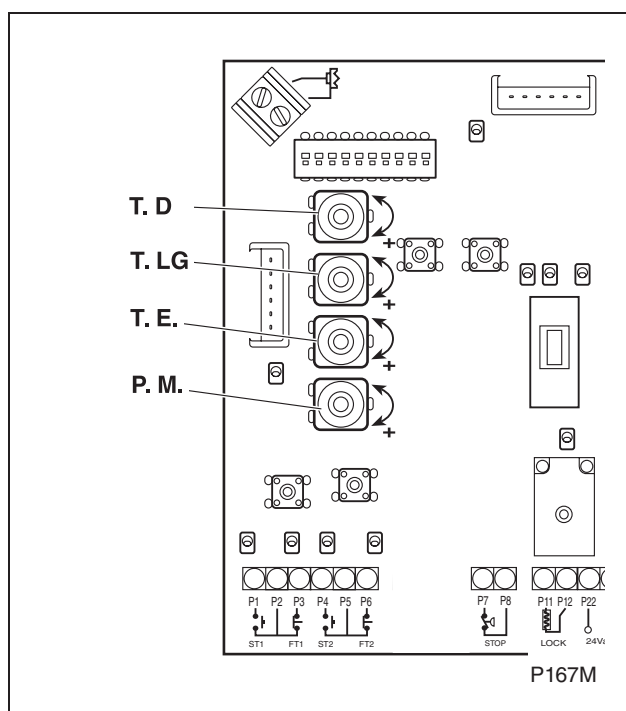
Terminer le mode d'enregistrement

- 1 Placez DIP1 et DIP3 sur "OFF".
 ⓘ DL3 restera éteint.
 ⓘ Le parcours piétonnier est enregistré.
- ⓘ Les positions auxquelles les vantaux commencent à décélérer sont aussi enregistrées, pour l'ouverture et la fermeture (seulement avec DIP8=ON).

6 SÉLECTION DES MODES ET DES FONCTIONS DE L'ARMOIRE (SW2)

☞ Choisissez les options désirées avec SW2 (voir "Fonctions de SW2" à la page 62).

7 RÉGLAGE DES POTENTIOMÈTRES



Réglage du temps de déphasage entre les vantaux (T.D.)

Avec le potentiomètre réglé au minimum, il n'y a pas d'écart en ouverture ni en fermeture, c'est-à-dire que les deux vantaux commencent à s'ouvrir en même temps et terminent de se fermer à la fois. Si le potentiomètre est réglé au-delà du minimum, l'écart en ouverture sera d'environ trois secondes et en fermeture, il sera de jusqu'à 20 secondes maximum.

☞ Si un seul actionneur est employé, il faut régler T.D. au minimum.

Réglage temps lumière de garage (T.L.G)

Si vous avez connecté le circuit d'illumination du garage à l'armoire de commande, réglez le temps pendant lequel les feux restent allumés avec T.L.G.

📏 Valeur minimale : 3 secondes ; valeur maximale : 90 secondes.

Réglage temps d'attente (T.E.)

Si vous avez programmé le mode de fonctionnement automatique (DIP4=ON), réglez T.E. pour ajuster le temps d'attente avec la porte ouverte (avant de commencer à se fermer automatiquement).

📏 Valeur minimale : 3 secondes ; valeur maximale : 60 secondes.

Réglage de couple (P.M.)

⚠ **Le réglage correct du couple est très important pour éviter des blessures et des dommages. Un couple supérieur provoque un impact plus violent.**

- Actionneurs hydrauliques : réglez P.M. sur la valeur maximale.
- Actionneurs électromécaniques : permet de régler la sensibilité dans la détection d'obstacles (DIP9). Réglez P.M sur la valeur minimale possible, compatible avec le fonctionnement correct de la porte.

8 MISE EN MARCHÉ

Vérifications finales

Après l'installation et la programmation, faites fonctionner les actionneurs en vérifiant les dispositifs que vous avez installés :

- 1 Vérifiez le fonctionnement correct des dispositifs de marche (bouton, sélecteur à clef et émetteur).
📏 Voir "Modes de fonctionnement" à la page 55.
- 2 Vérifiez le fonctionnement correct des dispositifs de sécurité (photocellules et bandes mécaniques).
📏 Voir "A- Détection par dispositif de sécurité (photocellule ou bande mécanique)" à la page 56.
- 3 Si tout est correct, fermez le couvercle de l'armoire.

⚠ **Si le système ne fonctionne pas correctement, cherchez la cause et trouvez une solution (consultez la section "Diagnostic de pannes" à la page 68).**

Instruction de l'utilisateur

- 1 Instruire l'utilisateur sur l'utilisation et la maintenance de l'installation et lui fournir le manuel de l'utilisateur.
- 2 Signaler la porte, en indiquant son ouverture automatique et la façon de l'actionner manuellement. Indiquer, le cas échéant, qu'elle se manie avec la télécommande.

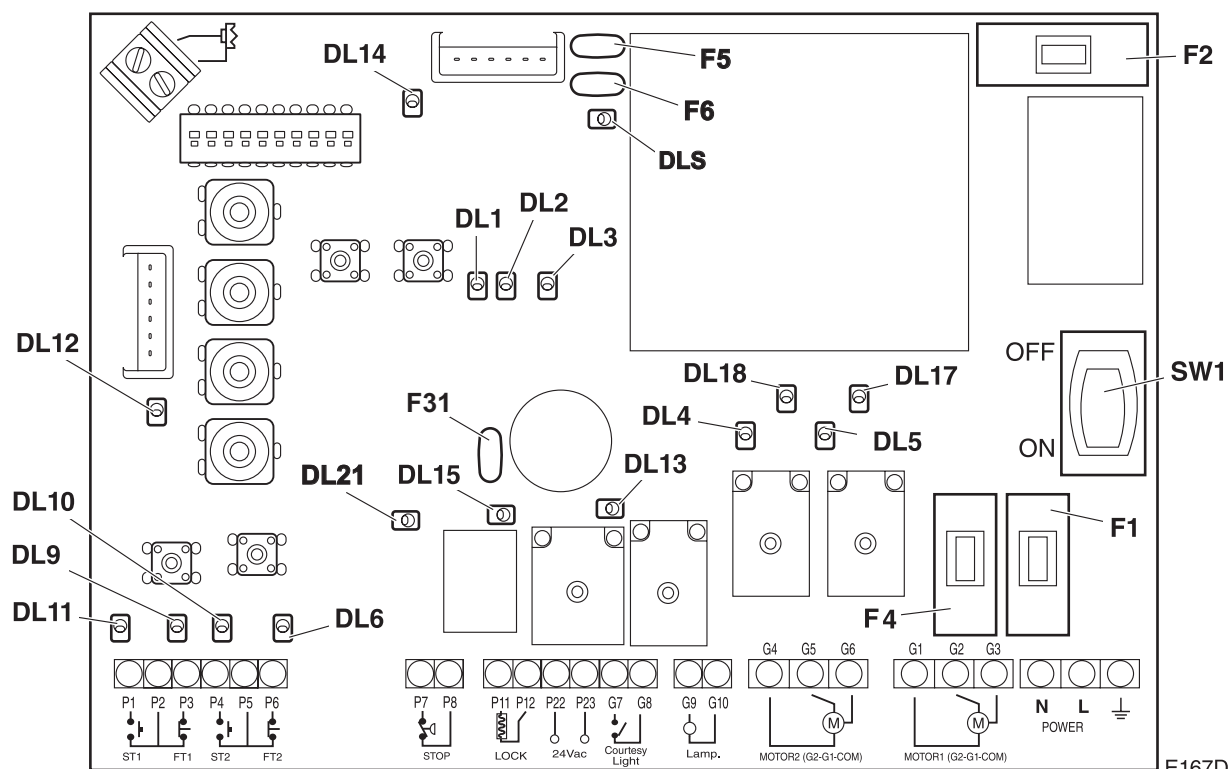
1 MAINTENANCE

⚠ Avant de réaliser une opération de maintenance quelconque, déconnectez l'appareil du réseau électrique d'alimentation.

- 1 Vérifiez régulièrement l'installation pour découvrir des déséquilibres ou tout signe d'usure ou de détérioration. Ne pas utiliser l'appareil s'il a besoin d'être réparé ou réglé.
- 2 Vérifiez que les dispositifs de marche et de sécurité (photocellules ou bandes de sécurité), ainsi que leur installation, n'aient pas souffert de dommages à cause d'intempéries ou de possibles coups d'agents externes.

2 DIAGNOSTIC DE PANNES

Fusibles et LEDs de diagnostic



E167D

- | | | | |
|-----------|--|------|---|
| SW1 | Interrupteur général | DL3 | Enregistrement de manœuvre ou code radio |
| F1 | Fusible moteur M1
M201 : 2,5A (230Vac/50Hz)
M201M : 6,3A (125Vac/60Hz) | DL4 | Relais d'ouverture activé |
| F2 | Fusible électronique
M201 : 0,5A (230Vac/50Hz)
M201M : 1A (125Vac/60Hz) | DL5 | Relais de fermeture activé |
| F31 | Fusible réarmable* sortie 24Vac (350mA) | DL6 | Contacts dispositif intérieur de sécurité (FT2) fermés |
| F4 | Fusible moteur M2
VIVO-M201 : 2,5A (230Vac/50Hz)
VIVO-M201M : 6,3A (125Vac/60Hz) | DL9 | Contacts dispositif extérieur de sécurité (FT1) fermés |
| F5, F6 | Fusible secondaire réarmable*
* se réarme automatiquement quand la surcharge cesse | DL10 | Ordre de marche piétonnière (ST2) |
| DL1 - DL3 | clignotent : contact STOP ouvert (arrêt d'urgence activé) | DL11 | Ordre de marche totale (ST1) |
| DL1 | Porte totalement ou partiellement ouverte | DL12 | Ordre de marche récepteur enfichable (sauf RSD) |
| DL2 | Réception du signal radio récepteur enfichable RSD (RUN/OK) | DL13 | Relais lumière de garage activé |
| | | DL14 | Alimentation |
| | | DL15 | Relais électroserrure activé |
| | | DL17 | Triac M1 activé |
| | | DL18 | Triac M2 activé |
| | | DL21 | LED** fusible réarmable F31 |
| | | DLS | LED** fusible réarmable F5, F6 |
| | | ** | DL éclairé: fusible fermé;
DL éteint: fusible ouvert |

Problème	Cause	Solution
L'armoire ne fonctionne pas et aucun LED indicateur ne s'allume	Interrupteur général SW1 sur "OFF"	Placer SW1 sur "ON"
	Manque de tension d'alimentation de l'armoire	Rétablir la tension d'alimentation
	Fusible électronique F2 grillé	Remplacer F2 par un autre fusible de la même valeur et trouver la cause de la panne de F2
	Carte de contrôle endommagée	S'adresser au service technique
Les actionneurs ne fonctionnent pas , DL14 illuminé, DL6 et/ou DL9 éteints	DL6 et/ou DL9 éteints indiquent un obstacle ou une erreur du dispositif de sécurité	Éliminez l'obstacle ou réviser les dispositifs de sécurité intérieure/extérieure
	F31 ouvert (si tous les dispositifs sont alimentés à travers les bornes AUX 24Vac de l'armoire)	Trouver la cause de la panne de F31. Vérifiez que les dispositifs connectés n'entraînent pas de surcharge
Les actionneurs ne fonctionnent pas , DL14 illuminé, DL6 et DL9 illuminés, DL10 et DL11 éteints en agissant sur les dispositifs de marche	Le signal des dispositifs de marche n'arrive pas à l'armoire	Vérifier les dispositifs et les connexions
L'un des actionneurs ne fonctionne pas , DL14 illuminé, DL6 et DL9 illuminés, en appuyant sur PUL1, PUL2, le relais et le triac s'activent (DL4 ou DL5 et DL17 ou DL18 s'illuminent)	Fusibles actionneur F1 ou F4 grillés	Remplacer F1/F4 par un autre fusible de la même valeur et trouver la cause de la panne de F1/F4
	Connexions de l'actionneur	Vérifier connexions
	Condensateur absent ou défaillant	Installer ou remplacer le condensateur
	Actionneur défaillant	Remplacer l'actionneur
Le vantail n'atteint pas la butée	Programmation du parcours mal réalisée	Programmez correctement
L'électroserrure ne se débloque pas	L'impulsion de recul n'a pas été programmée	Placer DIP5 sur ON
	Électroserrure ou connexions défaillantes	Réviser les connexions et l'électroserrure

3 PIÈCES DE RECHANGE

▲ Si l'armoire a besoin d'être réparée, rendez-vous chez le fabricant ou dans un centre autorisé d'assistance, ne la réparez pas vous même.

▲ Utilisez seulement des rechanges originaux.



VIVO-M202(M) / VIVO-M204(M) / VIVO-I204(M)

Connexion du frein pour les actionneurs CICLON et MAGIC

Pour le reste des connexions et la programmation, consultez la notice de VIVO-M201(M), VIVO-M203(M) ou VIVO-I203(M).

Remverbindingen voor de CICLON en MAGIC aandrijvingen

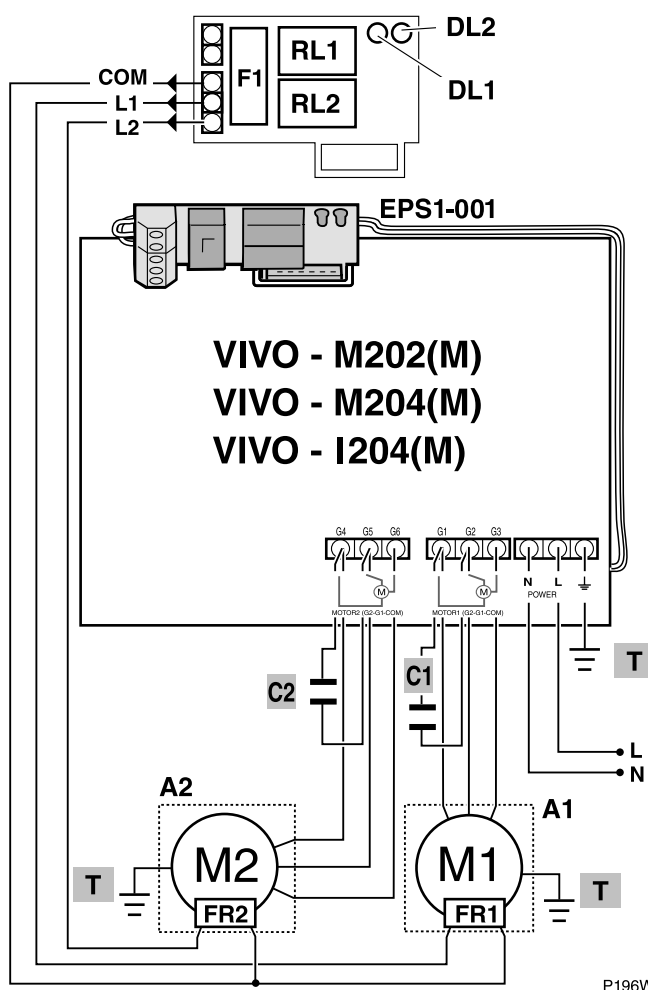
Raadpleeg de handleiding van de VIVO-M201(M), VIVO-M203(M) of VIVO-I203(M) voor andere verbindingen en programmering.

Z Dit schema toont de remaansluitingen in de VIVO-M202, VIVO-M204 en VIVO-I204 besturingskaarten. De andere aansluitingen worden gemaakt zoals bij de VIVO-M201, VIVO-M203 of VIVO-I203 printplaat, behalve het verkeerslicht, dat niet beschikbaar is voor de VIVO-M202, VIVO-M204 en VIVO-I204 besturingskaarten. De VIVO-M204 en VIVO-I204 printplaat wordt geleverd met parameters C002 (twee operatoren) en Ab01 (rembeheer).

Ce schéma reprend la connexion du frein dans les armoires de commande VIVO-M202, VIVO-M204 et VIVO-I204. Les autres connexions sont effectuées comme dans l'armoire VIVO-M201, VIVO-M203 ou VIVO-I203, sauf pour le feu, qui n'est pas disponible pour les armoires VIVO-M202, VIVO-M204 et VIVO-I204. L'armoire VIVO-M204 et VIVO-I204 est fournie avec les paramètres C002 (deux actionneurs) et Ab01 (gestion de freins).

- F1** Fusible de protection pour les freins
Beveiligingszekering voor de remmen
- COM** Câble rouge (sans encodeur) ou orange (avec encodeur), freins FR1 et FR2
Rode kabel (geen encoder) of oranje kabel (met encoder), remmen FR1 en FR2
- L1** Câble blanc (sans encodeur) ou violet (avec encodeur), frein FR1
Witte kabel (geen encoder) of paarse kabel (met encoder), FR1 rem
- L2** Câble blanc (sans encodeur) ou violet (avec encodeur), frein FR2
Witte kabel (geen encoder) of paarse kabel (met encoder), FR2 rem
- DL1** Témoin FR1 débloqué
indicator FR1 vrijgegeven
- DL2** Témoin FR2 débloqué
Indicator FR2 vrijgegeven

Z Les freins FR1 et FR2 se débloquent lorsqu'une tension est appliquée.
De FR1 en FR2 remmen worden vrijgezet wanneer er spanning op wordt gezet.



Z Si un seul actionneur est connecté, connectez A1 (M1 et FR1).

Als je één operator aansluit, sluit je A1 (M1 en FR1) aan.